



VIII
TEMPORADA DE
CONCIERTOS
UAH
2015

**VIII Temporada de Conciertos
UAH LA GUITARRA ENTRE DOS MUNDOS**

El programa incluye repertorio para guitarra seleccionado de diversas fuentes musicales, cuyo denominador común consiste en haber sido usadas en la América virreinal. Algunas fueron importadas desde España y otras fueron copiadas en el continente americano. Entre las fuentes de origen español se incluyen el *Códice Saldívar N° 4* y el manuscrito *Cifras selectas de guitarra*, ambas de Santiago de Murcia (1673-1739). La primera fue encontrada en Guanajuato (México) por Gabriel Saldívar en 1943, mientras que la segunda fue encontrada en Santiago de Chile por Alejandro Vera en 2003. Del amplio espectro de música cubierto por este compositor hemos escogido dos piezas de carácter popularizante: "Fandango" y "Cumbé", junto a otras más elegantes: "Los imposibles", "Gallardas por la E", "Folías españolas" y "El torneo".

La otra fuente producida en España es la conocida *Instrucción de música* (1674-1697) de Gaspar Sanz. Hasta ahora, el único indicio sobre su influencia en Hispanoamérica era una sarabanda incluida en un manuscrito mexicano; pero una reciente búsqueda documental, ha demostrado que también era conocida en Perú en 1779, prácticamente un siglo después de haber sido publicada. Esto nos permite considerar la hermosa música de Sanz como parte de aquella que sonó en la América virreinal. A él pertenecen "Marizápalos", "Esfachata", "Sarabanda", "Jácaras", "Passacalles" y los famosos "Canarios".

Sobre las fuentes restantes existe menos información, pero tanto su factura como su contenido permiten afirmar con bastante certeza que debieron copiarse en Hispanoamérica. *El Libro de Zifra* conservado en el Museo Nacional de Arqueología, Antropología e Historia del Perú, fue copiado en torno a 1800 e incluye música en su mayor parte anónima. Sin embargo, algunas piezas se hallan también en otras fuentes: por ejemplo, uno de los minuets seleccionados para este concierto se encuentra en el *Códice Saldívar N° 4* de Murcia, mientras que la "Marcha de Nápoles" se conserva también en el conocido libro *Explicación de la guitarra*, de Juan Antonio de Vargas y Guzmán, copiado en Cádiz en 1773. Finalmente, el manuscrito de Sebastián de Aguirre, igualmente conocido como *Códice Saldívar N° 2*, perteneció también a la colección privada de Gabriel Saldívar en México.

Aunque las piezas escogidas están destinadas originalmente a la guitarra sola, se han arreglado algunas de ellas, que en su forma más simple, ha consistido en desarrollar una línea de bajo ya implícita en la fuente y destinarla a la tiorba, repartiendo entre dos guitarras las variaciones que originalmente están destinadas a una sola. En otros casos, escribiendo una parte nueva para la segunda guitarra. Ambas prácticas están documentadas en la época: el guitarrista italiano Francisco Corbetta publicó un libro para dos guitarras en el que incluyó versiones nuevas de piezas que anteriormente había publicado para guitarra sola; además, la versión de la "Marcha de Nápoles" conservada en el manuscrito de Vargas y Guzmán incluye un bajo instrumental, ausente en la versión limeña, cosa que perfectamente pudo ocurrir con otras de las piezas seleccionadas; por último, la presencia de la tiorba en Hispanoamérica está documentada desde fines del siglo XVII (en las misiones jesuíticas, con Anton Sepp) hasta fines del siglo XVIII.

En su conjunto, lo que este programa ofrece es un panorama de la música para guitarra que se tocó en la América virreinal, abarcando tanto repertorio de inspiración popular como de tono más aristocrático, lo que da cuenta de la gran diversidad sonora del período.



PROGRAMA

Santiago de Murcia (1673-1739)

“Fandango”
“Los Imposibles”
“Gallardas”

Anónimo, Ms. 1560 (s.XVIII)

“Passacalles por la E”
“Folías”

Libro de Zifra (c.1800)

“La marcha de Nápoles”

Gaspar Sanz (1640 -1710)

“Marizápalos”
“Pasacalles por la K”
“Canarios”

Anónimo, Catedral de Guatemala

“Sonata por la C”
“La dama por la D”
“Pieza por la C y Sesquialtera”

Ms. Sebastián de Aguirre (c.1700)

“Pavanas por la D”
“Jácaras”

Anónimo, Libro de Zifra

Dos minuetos

Santiago de Murcia (1673 -1739)

“Folías Españolas”
“Cumbé”
“Torneo”

La pulsata

Rodrigo Díaz: Tiorba y Guitarra Barroca
Alejandro Vera: Guitarra Barroca
Cristián Gutiérrez: Tiorba, Guitarra Barroca, Dirección General

PRÓXIMO CONCIERTO:

ÓPERA NACIONAL (1898 - 1951)

LUNES 8 DE JUNIO
SALA AMÉRICA - BIBLIOTECA NACIONAL
19:00 HORAS

ENTRADA LIBERADA

